

บทที่ ๕

สำนวนโวหารและภาษาพจน์

เนื้อหา

- ความหมายของคำว่าสำนวน
- ประเภทของสำนวน
- ความหมายของคำว่าโวหาร
- ประเภทของโวหาร
- ความหมายของคำว่าภาษาพจน์
- กลวิธีการสร้างภาษาพจน์

วัสดุประสงค์ประจำบท

เมื่อศึกษาบทที่ ๕ จบแล้ว นักศึกษาสามารถ

- บอกคำจำกัดความของคำว่าสำนวนได้
- จำแนกประเภทของสำนวนและยกตัวอย่างสำนวนประเภทต่าง ๆ ได้
- จำแนกประเภทของโวหารต่าง ๆ พร้อมทั้งยกตัวอย่างประกอบได้
- เขียนโวหารชนิดต่าง ๆ ได้
- จำแนกประเภทของภาษาพจน์ และยกตัวอย่างของกลวิธีการสร้างภาษาพจน์แบบต่าง ๆ ได้
- เขียนข้อเขียนที่ใช้กลวิธีการสร้างภาษาพจน์แบบต่าง ๆ ได้

แนวคิด

1. สำนวนการเขียนเป็นลักษณะเฉพาะตัวของนักเขียนแต่ละคน
2. สำนวนที่เป็นสากลจะมีลักษณะร่วมกัน
3. ไหว้ราแต่ละชนิดจะเหมาะกับข้อเขียนแต่ละประเภท “ไม่เหมือนกัน ผู้เขียนต้องเลือก”

ประเภทของสำนวน แบ่งเป็น 2 ประเภทใหญ่ ๆ คือ

1. สำนวนเฉพาะตัว เป็นสำนวนที่นักเขียนแต่ละคนแสดงออกมาไม่ช้าแบบกัน ทั้ง ในด้านการใช้ถ้อยคำ การผูกประโยคข้อความ หรือแนวคิด ซึ่งถือว่าสำนวนใครก็เป็นของคน ๆ นั้น คือ คน ๆ นั้น(Style is a man himself) เช่น สำนวนของสเตรียโรเกศค์ เรื่อง กินตีตะจีน ใช้คำง่าย ประโยคสั้นกะทัดรัด แต่ให้ความกระชับชัดเจน ดังนี้

“เมื่อเลิ่งตีตะจีนเป็นอย่างกินตีตะจีน เห็นนั่งตีตะ คณิตนตีตะยกลูกไม้เป็นงาน ๆ ไม่ให้กินก่อน กินแล้วก็มีอาหารจานเล็ก ๆ กินเจ้าจานเล็ก ๆ นี่หมด ก็ถึงอาหารจานใหญ่ ๆ เริ่มดันด้วยหูปลาฉสามและอื่น ๆ เรื่อยเป็นลำดับไป สุดท้ายกินกับปลาเต็ม ไน่เค้ม แล้วกินของหวานหมดกันเท่านี้”

ลองดูสำนวนของ น.ม.ส. จากเรื่อง “โยวาทสำหรับชายหนุ่ม” ว่า

“ข้าพเจ้าเองก็ไม่ใช่คนเกลียดความงาม แต่คำราญผู้เฒ่าท่านห้ามไม่ให้มีเมือง เพราะที่อยู่ในบ้านมีความงามปิดบังความเม่งงาม หญิงชีรีวิมามาความไม่งามปิดบังความงาม ข้อนี้บางทีจะเข้าใจยาก จะด้องอธิบาย....อนึ่ง ใครมีหญิงงามไว้เป็นภรรยาที่เท่ากับคลังด้นบอนและถ้วยปั้นในเวลาเชือ แปลกันแต่ต้นบอนและถ้วยปั้นงามเห็นงามต่าง ๆ นั้น ราคานี้จำเพาะเวลาที่เป็นกลีบคตแต่หญิงงามไม่มีราคานี้ในราคอลด แก้แพงอยู่ทุกเมื่อ เพราะแฟชั่นเป็นเหตุ”

2. สำนวนที่เป็นสากล แบ่งเป็น 2 ประเภทคือ

2.1 สำนวนเฉพาะสมัย เช่น สมัยพ่อขุนรามคำแหง คือสมัยสุโขทัย มีสำนวนด่างจากสมัยอยุธยา หรือสมัยรัตนโกสินทร์ และในสมัยเดียวกันจะมีความเหมือนกันในเรื่องวงศัพท์การใช้คำหรือสำนวนบางอย่างที่เหมือน ๆ กัน สำนวนในช่วงสมัยรัชกาลที่ 5 ก็พบว่าใช้สำนวนว่า “พูดกันชุม ๆ ว่า” หมายถึงพูดกันหนาหู หรือพูดกันมากกว่า แต่ปัจจุบันเราไม่ใช้สำนวนนี้

2.2 สำนวนเฉพาะประเภท เช่น สำนวนพงศาวดาร สำนวนวัดหรือสำนวนที่แปลมาจากภาษาบาลี สำนวนวรรณกรรม เหล่านี้เป็นสำนวนเฉพาะประเภท หนังสือประเภทหนึ่ง ก็จะมีสำนวนหรือมีลักษณะร่วมกัน เช่น สำนวนพงศาวดาร “ไม่ว่าเป็นพงศาวดารเล่มใดย่อมมีสำนวนคล้ายกัน หรือสำนวนวัด มักมีการใช้คำเปลี่ยนเที่ยบ มีการซ่อนศัพท์ ใช้คำศัพท์สูง และใช้ประโยคภาษา เช่น

“เมื่อโภณทัญญพราหมณ์ ได้ทศนาการพระโอษฐ์ แห่งพระศิริมหาภาราชบุตร มีพระนอนอันแดง ดุจสีผงสมผลมะพร้าวอันสุกสด และพระทันต์กิจกรรมปราภกุกระเบียงวิเชียรรัตน์ ประภัสร์โอภาส ทั้งได้สตับพระสุรพัทท์สำเนียงธูรสารเสนาะ ดุจสำเนียงแห่งท้าวมหาพรหม

2.3 สำนวนวรรณกรรม

สำนวนวรรณกรรม เป็นสำนวนที่นิยมใช้ถ้อยคำสละลวย มีจินตนาการสูงมีกลวิธีการสร้างภาพพจน์ เช่น

(กรณีด) แท้จริงลายมือก์สวยงามย่างเช่นว่า ข้าพเจ้าได้เห็นอยู่ตรงหน้าแลนดีใจจนใจตันพูดไม่ถูก ถ้อยคำที่เขียนเป็นภาษาดีจากของข้าพเจ้ามีสีบทเหมือนกัน ตัวอักษรงานราวกับชื่อดอกไม้ที่พึงดูมั่งดัง ต้องลมอ่อน ๆ ในฤดูร้อนใบกละบัด ดูประหนึ่งว่าพัดมาติดอยู่ที่รูปฉะนัน

เราอาจแบ่งหนังสือออกเป็น 2 ประเภท สำนวนเรื่องสำนวนมาพิจารณาคือ

1. หนังสือที่มีสำนวน
2. หนังสือที่ไม่มีสำนวน

หนังสือที่มีสำนวนคือ หนังสือที่แสดงลักษณะเฉพาะของผู้เขียนออกมามาก เช่น นักเขียนบางคนเขียนเกี่ยวกับความรักว่า ความรักเป็นสิ่งละเอียดอ่อนและสูงส่ง แต่ความรักก็เหมือนตาบสองคม มีทั้งประกายชันและโกรธ บางคนอาจเขียนว่า ความรักที่แท้จริงไม่ใช่สีแดง ย้อมมีสีดำดังสีนิล เมื่อคนดังสีศอพาราศิริ เมื่อทรงดีมีพิษร้ายเพื่อรักษาโลกไว้ให้พ้นภัย ความรักแท้จริงดังสามารถดำเนินการพิษแห่งชีวิต และดังความใจยอมล้มรสที่ขึ้นมาที่สุด เพื่อเสียสละให้ผู้ที่เรารักคงชีพอยู่ และ เพราะด้วยความขึ้นมาที่สุดนี้ ความรักย่อมเดินใจเลือกเอาสีนิล คือ ความขึ้นมาไว้ดีกว่าจะเลือกอาสีอื่น คือ มนุษย์จะหาความบันเทิงสุขอย่างเดียว

จะเห็นว่าผู้เขียนแสดงความคิดและการใช้คำเกี่ยวกับความรักด่างกันไป

ส่วนหนังสือที่ไม่มีสำนวน ไม่อาจแสดงลักษณะเฉพาะด้วยของผู้เขียนออกมากได้ เช่น กฤษฎีเรขาคณิต ใจจะเขียนก็ย้อมเป็นน้ำออกมาน้ำเหมือนกัน เช่น “เส้นตรงเส้นหนึ่งดั้งอยู่บนเส้นตรงอีกเส้นหนึ่ง มุมสองข้างรวมกันได้เท่ากับสองมุมฉาก” ข้อความเช่นนี้ไม่แสดงลักษณะเฉพาะด้วยของผู้เขียนออกมากได้ เรียกว่าหนังสือที่ไม่มีสำนวน

สำนวนเฉพาะตัวอาจเปลี่ยนแปลงได้ด้วยเหตุผลต่อไปนี้

1. ร้อยเปลี่ยนไป
2. ความรู้สึกที่รุนแรง เช่น เศร้าโศกรุนแรง
3. สิ่งแวดล้อมและสังคมเปลี่ยนแปลงไป

คุณสมบัติของสำนวนที่ดี

1. มีความซัดเจน มีความกระชับในถ้อยคำ
2. มีอำนาจสามารถปลูกอารมณ์ความรู้สึกใดๆ ขึ้นได้
3. มีความไฟแรงความงามในการใช้คำและเสียง

ถ้าผู้เขียนเป็นได้ดี ผู้อ่านอ่านแล้วจะเกิดภาพพจน์ จึงจะกล่าวว่าเรื่องภาพพจน์คือในภาพพจน์ คือ

ภาพพจน์ คือ ภาพที่เกิดขึ้นจากการใช้ตัวคำบรรยายหรืออธิบายสิ่งใดสิ่งหนึ่งจนเกิดเป็นภาพพจน์ชัดเจน

ตั้งนั้นการที่จะใช้ตัวคำบรรยายให้เกิดภาพชัดเจนจึงต้องเข้าใจหลักการสร้างภาพพจน์ ซึ่งมี 12 ประการ คือ

1. การเปรียบเทียบสิ่งที่เหมือนกันหรือเรียกว่า อุปมาอุปไมย กลวิธน์คือ เราต้องการบรรยายสิ่งใดสิ่งหนึ่งให้เห็นภาพชัดเจน โดยนำเอาอีกสิ่งหนึ่งมาเปรียบเทียบให้เห็นภาพสิ่งที่จะบรรยายเด่นชัดยิ่งขึ้น เช่น “ตามาดุจดวงดาว” ต้องการบรรยายดาวว่างามอย่างไร โดยเอาความเปรียบเป็นต้น

2. การเปรียบเทียบโดยนัย หรืออุปสักษณ การเปรียบเทียบโดยนัยคือ การที่เราเอาคำนี้ไปใช้แทนสิ่งที่เราจะกล่าวถึง เช่น คลอกไม้แทนหยิ่งสาว หรือดาวใจแทนคนที่เรารัก เป็นต้น เช่น “คลอกไม้้นั้นหรือมารักเสียแล้ว”

3. การเปรียบเทียบโดยใช้ส่วนหนึ่งแทนส่วนทั้งหมด ส่วนหนึ่งที่กล่าวมีความสัมพันธ์ กับส่วนทั้งหมด เช่น ตาบแทนนักรบ ปากกาแทนนักเขียน ในทว่าย่าง “ปากกาคมกว่าดาบ”

4. การเล่นสำเนียง PUNS ON WORD การเล่นสำเนียงคือ การนำสำเนียงที่มีเสียงเหมือนกันแต่มีความหมายต่างกันมาอยู่ใกล้กัน เช่น “เมื่อเห็นตันเส็บมีนางครั้งได้ใจก์ประหวัดไปถึงเส็บ มีของนางที่เคยยกเย้าเราแล้วก็ต้องระหะใจ”

5. การเลียนเสียงธรรมชาติ คือ การที่เราต้องการให้ข้อเขียนเกิดความสมจริงผู้อ่าน ๆ แล้วเหมือนได้ไปร่วมอยู่ในเหตุการณ์ เพราะได้ยินเสียงด้วย จึงใส่เสียงธรรมชาติลงไปในข้อเขียนนั้น เช่น “โป๊ง ๆ ๆ เสียงปืนดังขึ้น 3 นัดซ้อน”

6. การเล่นเสียงสัมผัสปกติข้อเขียนร้อยแก้วบัวบันไม้เน็นกลวิธีการเล่นเสียงสัมผัส แต่ร้อยแก้วที่ไฟเราะร้นหู เช่น วาสิกูรี กีเล่นเสียงสัมผัส หรือปฐมสมโพธิกถา เป็นต้น การเล่นเสียงสัมผัสถือคือ การใช้เสียงสาระหรือพยัญชนะที่คล้องจองกัน เช่น “เออหนอ ห้าเรามีนาวาทิพย์ ทำด้วยมุกดา มีความปรารถนาเป็นใน มีความอ้าเกอใจเป็นทางเสือ ได้แล่นเรือลอยละล่อง ไปในแม่น้ำนัน ขันไปถึงตันน้ำ แล้วอใหเมืองหัสตินบูรีที่ลั่นจนสาปสูญไปแล้ว ผุดขึ้นมาอีก ให้ได้ยินเสียงผู้คนในราชวังเช่นเด่นสักกัน”

7. การเปรียบเทียบโดยใช้ความตรงข้าม หรือประพากย์ คือ การนำสิ่งที่ตรงกันข้ามกันมาเปรียบเทียบกัน เพื่อทำให้มีความเข้มข้นเด่นชัดขึ้น เช่น “ดวงดาวที่แห่งมากหม่นหมองบนใบหน้าเพี่ยวย่นด้วยรั้วอยของกระดาษคราฟท์างานหนัก จ้องมองไปยังดวงตาแจ่มเจ้าไร้เดียงสาของเด็กน้อย”

8. การกล่าวเกินจริง คือ การบรรยายที่ขยายให้เห็นเด่นชัดในสิ่งใดสิ่งหนึ่งมากกว่าที่เป็นจริง เช่น “หล่อนถูกรัดเสียเนื้อตัวแทนปริ” หรือ “คอแห้งเป็นผง” เป็นต้น

9. การสมมุติให้มีด้วณ หรือ การบรรยายสิ่งที่เป็นนามธรรมให้เป็นเสมือนรูปธรรม หรือการบรรยายสิ่งที่ไม่มีชีวิตให้เหมือนมีชีวิต เช่น “หาดทรายกระซิบความรักกับสายลม”

10. โวหารที่ใช้บาระโยคคำตาม คือ การใช้คำตามมาซวยยั่วๆ ให้ผู้อ่านคิด เช่น “ผู้หญิงที่ไม่บริสุทธิ์กายต้องเป็นผู้หญิงไม่ดีด้วยหรือ ผู้หญิงดีที่กายไม่บริสุทธิ์มีคอมไปจะเอาอะไรมาวัดถึงความดีความเลว พระมหาจารย์เท่านั้นหรือ”

11. การลดความหมายของคำ เป็นกลวิธีลดความรุนแรง เช่น เธอเป็นคนแก่แล้ว อาจลดความรุนแรงโดยใช้ว่า “เธอเป็นสตรีสูงอายุแล้ว”

12. การเล่าเรื่องสมมุติ เป็นการเล่าเรื่องหั้งเรื่อง เพื่อเปรียบเทียบอย่างปีสู่เรื่องอีกเรื่องหนึ่ง เรียกว่า นิทานเปรียบเทียบ เพื่อชี้ให้เห็นสิ่งใดสิ่งหนึ่งแต่ไม่กล่าวตรงๆ เช่น เทวดากับคนตัดฟัน เป็นการชี้ให้เห็นผลของการชื้อตรงและผลของการໂลກ

จากกลวิธีการสร้างภาพยนตร์ทั้ง 12 ประการนี้ ผู้เขียนสามารถยกมาใช้ให้เหมาะสมกับเรื่อง จะช่วยทำให้ผู้อ่านอ่านแล้วได้อรรถรส เห็นภาพชัดเจน ตรงตามที่ผู้เขียนต้องการ ก็จะถือว่าเรื่องนั้นสมบูรณ์ทุกประการ

ໄວຫາຮ

ໄວຫາຮ គື້ອ ຄົວຍຄໍາ ຂັ້ນເຊີງ ພຣົກຮະບວນການແຕ່ງໜັງສື່ອຫຼືກລ່າວໃຫ້ໜັດ ໄວຫາຮ គື້ອ ຂັ້ນເຊີງ ວິທີການເຮັດວຽກຂໍ້ມູນໃຫ້ສອດຄລັງເໝາະກັນເນື້ອເຮືອງ ໄວຫາຮໃນພາສາໄທແບ່ງໄດ້ເປັນ 5 ປະເທດ ສື່ອ

1. ບຣຣຍາໄວຫາຮ
2. ພຣຣະນາໄວຫາຮ
3. ແຫນາໄວຫາຮ
4. ສາທກໄວຫາຮ
5. ອຸປມາໄວຫາຮ

ໄວຫາຮປະເທດທີ 1–3 ມັກເປັນໄວຫາຮຫລັກ ອາຈໃຊ້ເພີ່ມອ່າງໃດຍ່າງໜຶ່ງ ທີ່ ພຣົກໃຫ້ໄວຫາຮ ປັນກັນມາກວ່າໜຶ່ງປະເທດກີ່ໄດ້ ໄວຫາຮປະເທດທີ 4 ແລະ ປະເທດທີ 5 ມັກເປັນໄວຫາຮຮອງ ສື່ອ ມັກໄປເສີມໄວຫາຮຫລັກ

ຂອ້າໃຫ້ພິຈາລະນາຍລະເອີດຂອງໄວຫາຮປະເທດທ່າງ ຖ້າ ດັ່ງນີ້

1. ບຣຣຍາໄວຫາຮ

ບຣຣຍາໄວຫາຮ ສື່ອ ໄວຫາຮທີ່ໃຊ້ອົບນາຍເຮືອງຮາວດ່າງ ຖ້າ ຕາມລຳດັບເຫດຖາກຮົນ ທີ່ ພຣົກ ໃຫ້ ເຊັບອັກເລົາ ເລົາເຮືອງປະສົບກາຮົນຄວາມຮູ້ດ່າງ ຖ້າ ການເຂົ້ານັ້ນບຣຣຍາໄວຫາຮຈະໃຊ້ພາສາຕຽບໄປ ຕຽບມາ ຂັ້ນເຊີງ ຮັບຮັດ ເໝາະກັນຂ້ອເຂົ້ານປະເທດອົບນາຍໃຫ້ຄວາມຮູ້ ການເລົ່ານິທານ ການເຂົ້ານັ້ນປະວັດທີສາສົ່ງ ຕໍ່າມ ຕໍ່າມ ຕໍ່າມ ການເຂົ້ານັ້ນຮາຍງານ ເປັນດັ່ງ

ການເຂົ້ານັ້ນບຣຣຍາໄວຫາຮ ມີຫລັກດັ່ງນີ້

1. ການທີ່ໃຊ້ຈະສັ້ນ ກະທັດຮັດ ຂັ້ນເຊີງ ອາຈມີສາທກໄວຫາຮມາເສີມໄດ້
2. ເນື້ອເຮືອງມັກມຸ່ງໃຫ້ຄວາມຮູ້ ລັກເກມ໌ ຂ້ອເທົ່າຈິງ ເຫດຖາກຮົນທີ່ ພຣົກໃຫ້ປະສົບກາຮົນ
3. ເຂົ້ານັ້ນໄປຕຽບມາ ໂດຍມັກລຳດັບຕາມເວລາເຫດຖາກຮົນ ທີ່ ພຣົກໃຫ້ປະສົບກາຮົນ ທີ່ ພຣົກ ສື່ອ ລຳດັບຕາມຄວາມສຳຄັນ

ຕ້ວຍ່າງເຊັ່ນ ເຮືອງງານແລິມພະໜນພරະຫານຂອງກັ້ມຕົກຕົກໄທຢູ່ໄທຢູ່ໃນອົດືດ ຂອງ ທ່າລີ ເອີມ-ກະຮະສິນຫຼຸງ ດັ່ງນີ້¹

¹ ທ່າລີ ເອີມກະຮະສິນຫຼຸງ, ເມືອງໄກຫຼີໃນອົດືດ (ກຽງເທັມຫານຄຣ : ສຳນັກພິມພປະພັນຮໍສາສິນ, 2520), ພັນຍາ 80.

“พระราชพิธีเฉลิมพระชนมพรรษา หรือเรียกว่ายุํ ก็คือ พระราชพิธีทำบุญในวันคล้ายวันพระราชสมภพของพระมหากษัตริย์ พิธีนี้แต่โบราณไม่มี เพราะคนโบราณท่านถือไสยาสาสตร์กันมาก จึงปกปิดวันเกิดของบุคคลสำคัญกัน ด้วยกลัวว่าถ้าใครรู้ว่าวันไหนเป็นวันเกิดแล้ว ผู้ที่เป็นศัตรูจะเอา วัน เดือน ปีเกิด ไปทำอาถรรพณ์ให้เกิดความไม่เป็นมงคล หรือเกิดเป็นอันตรายต่าง ๆ ได้ ด้วยเหตุนี้จึงต้องปกปิดไม่ยอมให้ใครรู้วันเกิด ยิ่งพระเจ้าแผ่นดินผู้ทรงเป็นประมุขของบ้านเมือง ก็ยิ่งปกปิดกัน และเวลาเด็ดจักราชสมภพเป็นความลับอย่างยิ่งยวด ในฐานะที่ทรงเป็นบุคคลที่สำคัญที่สุดในแผ่นดิน จึงไม่มีการทำพิธีเฉลิมฉลอง หรือบำเพ็ญพระราชกุศลในวันพระราชสมภพกันมาแต่ก่อน แต่ในสมัยกรุงศรีอยุธยา汉น มีพิธีอยู่อย่างหนึ่งเรียกว่า พิธีดุลภาการ คือพอถึงปีพระเจ้าแผ่นดินขึ้นประทับบนศาลาชั้ง เอาเงินใส่ช่องให้ได้น้ำหนักเท่าพระองค์ แล้วเอาเงินพระราชทานเด่นราหมณ์เป็นการสะเดาะเคราะห์ พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงมีพระบรมราชโธินิยมว่า พิธีดุลภาการนี้คงเป็นพิธีเฉลิมพระชนมพรรษาของพระมหากษัตริย์แต่โบราณ”

อีกด้วยหนึ่งของบรรยายโวหาร คือ เรื่อง โอลสรอยซ ของ ประยงค์ อนันทวงศ์ ดังนี้¹

“ในบรรดากรณ์ส่วนตัวของผู้ดีมีเงินหักห潦 คงไม่มีรถอะไรที่แสดงหรือเสริมสร้างบารมีได้ยังใหญ่เท่ารถโอลสรอยซเป็นแน่ เพราะว่ากันว่า รถยี่ห้อนี้จะไม่สร้างขึ้นเพื่อจำหน่ายตามห้องตลาดทั่วไปเหมือนรถชนิดอื่นอื่น นอกจากจะสร้างให้สำหรับผู้ที่สั่งโดยตรงเท่านั้น และยิ่งกว่านั้น บริษัทจะเลือกทำให้ผู้สั่งที่เป็นกษัตริย์ ประธานาธิบดี นายกรัฐมนตรี และมหาเศรษฐีคนสำคัญที่มีชื่อเสียง มิใช่ว่าใครจะสั่งทำก็ได้ ทั้งนี้นับว่าเพื่อแสดงความยิ่งใหญ่และถือศักดิ์ศรีว่าเหนือกว่ารถชนิดทุกชนิดในโลกนี้”

ผู้ที่ให้กำเนิดรถโอลสรอยซ ได้แก่ชาวอังกฤษชื่อเอนรี รอยซ เกิดเมื่อปี พ.ศ. 2406 ท่านผู้มีชีวิตที่ลำบากมาตั้งแต่เด็ก ๆ ยิ่งเป็นหนุ่มยิ่งลำบากมากขึ้นเป็น倍ตามด้วย ตลอดอายุขัยของเขานั้นลูกอยู่กับงาน จนแทบไม่มีเวลาสังสรรค์กับครอบครัว อายุ 40 ปี จึงได้เริ่มต้นชีวิตอย่างจริงจัง ซึ่งข้อนี้ก็ตรงกับทัศนคติของชาวตะวันตกที่ว่า ชีวิตเริ่มต้นเมื่ออายุ 40 ปี ขณะนั้นรอยซ กำลังคิดสร้างรถชนิดที่ดี ๆ ขึ้นสักคันหนึ่ง จึงได้ไปซื้อรอดีโควิลมา แಡพอร์เมชันก์ทำความสะอาดหัวเสียให้แก่เขาเสียแล้ว นั่นก็คือ วันหนึ่งรถที่เข้าขึ้นไปสถานีขนส่งกลับเร่งเครื่องไม่ติด เขายังจ้างคนสักน้ำแข็งรถกลับไปยังโรงงานผลิตปั้นจั่นไฟฟ้าและไนโตริก โดยรอยซเป็นหัวหน้า

¹ ประยงค์ อนันทวงศ์, สารคดีทวีปัญญา (กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์โอลเดียนสโตร์, 2516), หน้า 227-229.

วิศวกรอยู่ที่นั่น แม้ร้อยจะเก่งเรื่องไฟฟ้า แต่ร้อยก็ยังหงุดหงิดความรู้ในเรื่องรถในสมัยนั้น รวมทั้งรถดีโคลิลของเข้าด้วย ด้วยเหตุนี้เองจึงทำให้เขาระดือรือร้นในการที่จะออกแบบสร้างรถขึ้นโดยลำพังตนเอง ทั้งนี้ด้วยการเอกสารดีโคลิลมาปรับปรุงออกแบบใหม่ จนในที่สุดรถของร้อยก็เสร็จสมบูรณ์เมื่อวันที่ 1 เมษายน 2447 ซึ่งเป็นรถ 10 แรงม้าและสองสูบ และรถคันแรกที่เขาผลิตขึ้นนี้ มีความคล่องตัว เสียงเงียบ ไว้ใจได้ และมีลักษณะเป็นผู้ดีกว่ารถยนต์ในรุ่นเดียวกัน นับเป็นการประสบความสำเร็จเป็นอย่างดี”

2. พรรณนาโวหาร

พรรณนาโวหาร คือ กระบวนการเขียนที่ใช้ถ้อยคำสละสลวย ละเอียดล่อ อเพื่อให้เห็นภาพที่บรรยายชัดเจน ให้ผู้อ่านเกิดอารมณ์คล้อยตาม เกิดจินตนาการ ซาบซึ้ง ประทับใจ มักใช้กับเรื่องด่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการชมความงามของสถานที่ บุคคล ธรรมชาติ หรือพรรณนาอารมณ์ ลักษณะของบุคคล หรืออาจพรรณนาให้เห็นความน่าเกลี้ยด น่ากลัว น่าขยะแขยง ก็ได้

การเขียนพรรณนาโวหารมีหลักดังนี้

1. ใช้คำที่สละสลวย ให้ภาพจนน์ อาจใช้อุปมาโวหารหรือเทคนาโวหารมาช่วยเสริม
2. พรรณนาเนื้อหาอย่างละเอียด ชัดเจน
3. พรรณนาโวหารจะใช้กับเนื้อเรื่องที่ต้องการให้ผู้อ่านเห็นภาพและเกิดอารมณ์คล้อยตาม ภาพนี้จะเป็นภาพที่งามหรืออุปลักษณ์ก็ได้ อารมณ์รัก โกรธ เศร้า ขยะแขยง สงบริเวง หรือใช้สรรเสริญอย่างรดก็ได้

ด้วยอย่างพรรณนาโวหาร ดังนี้

“นุ่นตันใหญ่สูงตระหง่านเสียดยอดแหงหะลุพ้าดูโดดเด่นอยู่ริมปีลาก รายรอบโคนตัน เป็นดงหญ้าคาและตันสับรุกแข่งกันขึ้นแน่นหนา แซมด้วยເາແສງຂรรค์ที่มีนามวุ้งงอมกริบ เมื่้อนลีนแมว ยากที่จะเข้าไปถึงโคนนุ่นได้ง่าย ๆ นางแหงนมมองยอดนุ่นสูงลิบลิวซึ่งบัดนี้แตกใบอ่อนดูเชี่ยวครึ่งดกหนา ลูกนุ่นสุกแหงเหลือดิตกิ่งอยู่สองสามฝัก เมื่อล้มพัดมาแรง ๆ ได้ยิน มันแก่ว่ากระแทกันทีกถัก”

อีกด้วยอย่างหนึ่งของพรรณนาโวหาร เช่น

“พัตตอนตีหนึ่งเมื่อนำมาหยีสีดำเผินใหญ่แผ่คลุมเว็บสมุทรสุดขอบฟ้า ประดับด้วย เพชรดาวพราวรายระยิบระยับ ใบหน้าของพวกราเเด่ลคนสะท้อนเปลวไฟเป็นสีมากสุก

¹ “พิชัย รัตนญา (นามแฝง), ก่อกรกราย (กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์สุขภาพใจ, 2530), หน้า 45-46.

แก้วแล้วแก้วเล่าที่ฝ่านลงกระเพาะ พาເອາຄວາມહັ້ງຄວາມສຸກສນານ ແລະປະດານິການໃນອຶດຕີມາພສານກັບບັນຍັບນອຍ່າງກລມກລືນຊື່ນມື່ນດ້ວຍຄວາມເມາ

ເຈົ້າຫາຕາປຣີຄອດກອງເກັ່ງຍັນດ້ວຍຂຶ້ນຊຸກຈາກກອງໄຟຄຸ່ມໝາຍໄປໃນຄວາມມືດ ພັກໃໝ່ງກົດເດີນສະໂຫຣສະເຫເມືອກດຸງກລົ້ມມາ”¹

ດ້ວຍ່າງພຣຣະນາໄວທາຮູກຕ້ວອຢ່າງ ເຊັ່ນ

“ຄວາມຮົມຮົນອ່ອນຫວານຫານເມືອງເຊີ່ງໃໝ່ທີ່ຂົວົດຄົນຍັງປະສານສັນພັນຮົກບໍລິຫານຈາດີແວດລ້ອມຍ່າງສົນທະນັ້ນນັ້ນ ໂດດເດີນຮັດເຈນຂຶ້ນກລາງໃຈເຮົາຖຸກຄົນ ເນື່ອເລີ້ຍຮັດເຂົ້າສູ່ບ້ານໄວ່ໄຟ່່ມາຂອງຄຸນບ້ານແສງດາ ບັນລີກທີ່ ຜູ້ກາລຍເປັນສັນຫຼັກແໜ່ງສິລປົກກາຣອຝັ້ມ້າຍດ້ວຍມືອ ມຽດກສ້າຄ່າຂອງຫາວັນໄທຍ່ທີ່ຕົກທອດກັນມາຂ່າວຊຸກຂ່າວຫລານ

ທີ່ໄຟ່ຮົມຮົນເປັນແຄວສອງຂ້າງປະສານສັນພັນຮົກບໍລິຫານໄຫຍ່ ທັກທີ່ຢືນດັນໄຫ້ຮົມ ແລະທີ່ເປັນພຸ່ມເປັນກອ ອອກດອກອອກພລປະດັບບໍລິເວັນ ອູ້ຫຸ່ມຈໍາແລະເຮີບນ່າຍອ່າງຂົວົດໄທຍແກ້ທີ່ຖຸກດວງໃຈສອດປະສານສັນພັນຮົກນອຢ່າງໄມ່ເດີຍດັນກົ່ມ່ງຮ້າຍທໍາລາຍໄກ ເຮືອນຍົກພື້ນສູງຂອງຄຸນບ້ານແສງດາມີຮະເບີຍກວ້າງແລະໂປ່ງ”

ດ້ວຍ່າງພຣຣະນາໄວທາຮູກຕ້ວອຢ່າງ ເຊັ່ນ

“ณ ວັນອາທິດຍີ່ 20 ພຸດັນຈິກຍັນ 2531 ພຣະນາຖສມເຈົ້າພະເຈົ້າຍູ່ທັງພຣະກຽມາໄປໂປຣເກົ່າ ໄກສົມເຈົ້າພຣະເທຣັດນາຈຸດາຍ ສຍາມບຣມຈຸນາມາຣີ ເສດົ່ງພຣະຈຳດຳນິນແກນພຣະອົງຄົ່ງທັງປີດີອຸທ່ານປະວັດຄົາສຕ່ຽວໆ ໂທ້ຍ່ ນີ້ ບຣິເວັນຈາກຫານີ່ເກົ່າ ດຳບລເມືອງເກົ່າ ຄຳເກອມເມືອງຈັງຫວັດສູ່ໂທ້ຍ່ ທີ່ໄດ້ດຳເນີນການມາກວ່າສີບປີ

ໂປຣຣະສານທີ່ໄດ້ບຸດແຕ່ງນູ່ຮະຍ່າງປະົນຕີ ທ່ານກາລາງດຣະພັງແລະຄູເມືອງທີ່ບຸດລອກຍ່າງສົມນູ່ຮົນ ພຣຣະນີ້ມີດາມຊື່ແລະຕາມພື້ນທີ່ທີ່ປຣາກງູ່ໃນສິລາຈາຣີກຸ່ສົງບແລະສັກດີສິກທີ່ ແມ້ຈະເກີ່ອນກລິ່ນໄປດ້ວຍຜູ້ຮ້າມງານແລະພສກນິກຮ້າມີມາເຝັ້ມພຣະນາມີຖຸກຫຸ່ນແໜ່ງ ຂາວສູ່ໂທ້ຍ່ແລະຈັງຫວັດໄກສີເຕີຍທີ່ຄຣັງໜຶ່ງເຄຍເປັນເມືອງບຣິວາຣ ອົມເອີນຊື່ນໜີທີ່ໄດ້ຂໍວຽກກຳລັງໃຈກລັບຄືນມາສູ່ເມືອງທີ່ເຄຍຮູ່ງໂຮຈົນຕະກະການໃນດີແດນນີ້”²

¹ອັກຮາ ນຸ່ງທີພົມ, ພනວດເປື້ອນຍື້ນ (ກຽມເທັມທານຄຣ : ສຳນັກພິມພົບບຣິ່ນທີ. ວາທິນພັບລືເຄຊັ້ນ ຈຳກັດ, 2527), ໜ້າ 80.

²ອັມພຣ ສໂມສຣ “ສມເຈົ້າພຣະເທຣັດນາຈຸດາຍ ສຍາມບຣມຈຸນາມາຣີ ອົງຄົ່ງເອກົກຈຸປະລິມາການມຽດກວ້າມຮ້າມໄທຍ່” ຄິນຮີ ນິຍົມສາກປະຈຳເທົ່າວິນາຍໃນປະເທດ ບຣິ່ນທັກກາຣບິນໄທຍ່ ຈຳກັດ ເມືອງນີ້ ພຣະກວ້າມຮ້າມໄທຍ່ 2532, ໜ້າ 21.

3. เทคนาโวหาร

เทคนาโวหาร คือ ข้อความที่ซักจุ่งโน้มน้าวใจให้ผู้อ่านคล้อยตาม จะใช้กับเรื่องปลูกใจ แนะนำ สั่งสอน โน้มน้าวใจ ฯลฯ เทคนาโวหารจึงมักมีสารกิโวหาร อุปมาโวหาร หรือโวหารแบบพรรณนา มาช่วยให้เกิดความชัดเจน ูงใจ และจะให้เหตุผลประกอบ

การเขียนเทคนาโวหารมีหลักดังนี้

1. เนื้อหาด้องชัดเจน มีเหตุมีผลนำเชื่อถือ

2. ยกตัวอย่างสนับสนุนได้สอดคล้องกับเนื้อเรื่องและเหตุผล

3. ภาษาที่ใช้บางครั้งต้องโน้มน้าวใจ คือ ใช้พรรณนาโวหารและอุปมาโวหารมาช่วยเสริม บางครั้งจะใช้บรรยายโวหารด้วย

ตัวอย่างเทคนาโวหาร ดังนี้

“การสร้างอนาคตนั้น เราอาจเรียกว่า “การสร้างหลักฐาน” ก็ناจะได้ การมีฐานะดี มีหลักฐานอันมั่นคงหรือมีอนาคตสุกใส่รุ่งโรจน์นั้น ย่อมมาจาก การรู้จักประหยัด ตัวอย่างใน ชีวิตจริงมีอยู่ไม่น้อย เราอาจจะเห็นได้ง่าย ๆ จากฐานะความเป็นอยู่ของเพื่อนบ้านเรา ก็ได้ จาก เพื่อนร่วมงานของเราก็ได้ แต่ละคนยอมมีชีวิตความเป็นอยู่ มีวิธีทางการสร้างอนาคต ไม่เหมือนกัน บางคนไม่นึกถึงอนาคตเลย บางคนจะนึกถึงอนาคตอยู่เสมอ พวกรู้สึกว่า “ไม่แน่ใจ” ไม่รู้ว่าวันข้างหน้าเขาจะเป็นอย่างไร ส่วนคนที่นึกถึงอนาคตอยู่เสมอ นั้น เขา มีความเป็นอยู่ในปัจจุบันพอประมาณ และแบ่งความสุขปัจจุบันไว้เพื่ออนาคตบ้าง

คนสองประเภทดังที่กล่าวมาแล้วนั้น มีตัวอย่างให้เห็นอยู่ในสังคมปัจจุบัน บอกให้รู้ว่า คนที่มั่งมีศรีสุขในขณะนี้นั้น เพราะเขารู้สึกได้ประหยัดมาแล้วในอดีต ในทำงดเดียว กัน คนที่ ยากจนคุณแคนต้องลำบากไม่สิ้นสุด เพราะเขามีรู้จักประหยัดมาก่อน และถ้าจะสืบกันให้รู้ซึ้ง จริง ๆ ก็อาจทราบได้ว่า เพราะเขามีสุรุ่ยสุร่ายมากก่อนนั้นเอง

เรื่องคนสุรุ่ยสุร่ายแล้วในที่สุดต้องยากจน มีอันเป็นไปที่น่าสงสารนั้น ได้เคยมีตัวอย่าง ตั้งแต่ครั้งพุทธกาลมาแล้ว มีบันทึกไว้ในคัมภีร์ทางพระพุทธศาสนา ดังเรื่องโดยย่อว่า บุตรของ มหาเศรษฐีคนหนึ่งได้แต่งงานกับธิดาของมหาเศรษฐีผู้ทรัพย์เท่ากันทั้งสองคนนั้น พ่อแม่ให้เรียน วิชามาเหมือนกัน คือ วิชาฟ้อนรำขับร้อง เพราะเห็นว่ามีเงินมากแล้ว วิชาอื่นไม่จำเป็น เมื่อสิ้นบุญ พ่อแม่ของทั้งสองฝ่ายแล้ว ทั้งคู่ก็ได้ครอบครองทรัพย์สมบัติอันมหาศาลนั้นเป็นมหาเศรษฐี ซึ่ง ชื่อเสียงในเมือง แต่ต่อมากลับพากเพียรอยู่ในห้องดีดในรัฐสุรา จึงได้ใช้จ่ายเงินทอง

ทั้งหมดหาความสุขสำราญจากสุรา ในที่สุดเงินทองอันมหาศาลก็หมดลง ถึงกับต้องขายสมบัติ จนหมดสิ้น แม้กระทั้งบ้าน แล้วไปอาศัยบ้านคนอื่นอยู่ ทั้งสองผัวเมียเที่ยวเดินขอทานเขากัน เจ้าของบ้านและประชาชนก็พากันรังเกียจ จึงต้องหันหน้าพาภันเข้าไปอาศัยพระเนตรอยู่ในวัด กินข้าวเหลือเด่นที่พระภิกษุสามเณรทั้ง พระพุทธเจ้าได้เสด็จมาทอดพระเนตรเห็นเข้า จึงได้ ทรงตรัสเล่าถึงความผิดพลาดเด่นหลังของทั้งคู่ให้พระอานันท์ฟัง จากเรื่องนี้พอชี้ให้เห็นว่า คนสุรุ่ยสุร่ายนั้นแม้จะเป็นมหาเศรษฐี ในที่สุดก็สิ้นเนื้อประดาตัว ชีวิตอนาคตพินาศพังทลาย ไม่สามารถจะดำรงหลักฐานไว้ให้มั่นคงได้ เพราะคนไม่ประหยัสดสร้างอนาคตไม่ได้

ดังได้กล่าวมาแล้วข้างต้นว่า ถ้าจะคิดสร้างอนาคตต้องประหยัด คนที่มีฐานะมั่นคง มีที่ดินมีบ้านอยู่ของตนเอง มีเงินทองใช้จ่ายไม่ฝิดเคือง มีเครื่องอำนวยความสะดวก ความสุข ตามสมควรนั้น นอกจากเขาจะทำมาหากินเก่งแล้ว เขายังรู้จักประหยัดด้วย เพราะตามธรรมชาติ แล้ว แม้คนจะหาเงินเก่งมีรายได้มาก หากไม่รู้จักประหยัดเงินก็หมดไม่เหลือ จะไม่มีหลักฐาน มั่นคงปราภูมิเหลืออยู่ ดังนั้น ผู้ห่วงอนาคตห่วงความสุขความสนายในอนาคตจึงต้องประหยัด

วิธีการหรือกระบวนการประหยัดนั้น มีหลายอย่าง แต่ละอย่างอาจมีวิธีไม่เหมือนกัน การประหยัdnั้น นอกจากเกิดด้วยการบังคับ ฝึกหัดจัดเรื่องความเป็นอยู่ของตนเองแล้ว องค์- ประกอบที่จะช่วยให้ประหยัดก็มีอยู่ไม่น้อย เช่น การบริการของธนาคาร เป็นต้น จะพูดถึง การประหยัดอันเกิดจากการบังคับด้วยก่อน

การประหยัดโดยการบังคับด้วยนั้น ไม่ใช่การทรมานตัวเอง หากแต่เป็นการรู้จัก ประมาณด้วยของตัว คือ รู้ว่าตนมีรายได้เท่าไร มีรายจ่ายประจำเท่าไร ควรประหยัดไว้เพื่อ อนาคตอย่างไร ไม่ให้ฝิดเคืองนัก ถ้ารู้ว่ารายจ่ายมากกว่ารายรับ ก็วนขวาหยาดวิธีเพิ่มรายได้ รายรับให้มากขึ้น ด้วยรายจ่ายอันไม่จำเป็นออกให้หมด จะยกด้วยรายจ่ายเกี่ยวกับการแต่งกาย ถ้าคนรู้จักประมาณแล้วจะตัดรายจ่ายได้มากที่เดียว นั่นคือ หันมาใช้ของที่คนไทยทำเอง เช่น ผ้าที่ทอจากทางจังหวัดภาคเหนือของไทย ซึ่งก็เป็นผ้าที่มีคุณภาพดี มีสีดีพะสูมใส่ไปในสังคมได้ นอกจากจะประหยัดเงินของตนเองแล้ว ยังได้ชื่อว่าช่วยประหยัดเงินตราของประเทศไทยไม่ให้ร้าวไหล ออกนอกประเทศด้วย และถ้าคนไทยทุกคนช่วยกันประหยัด พากันนิยมใช้ของไทยแล้ว ก็จะได้ ชื่อว่าช่วยกันสร้างอนาคตให้แก่ประเทศไทยด้วย”

อีกด้วยของเทคโนโลยี เช่น

“ใจเป็นสิ่งสำคัญที่สุด มีฤทธิ์มีอำนาจจากที่สุด ความสุขความทุกข์ ความดีความชั่ว ความชั่ยนความร้อน ความสงบความวุ่นวาย เกิดจากใจทั้งสิ้น ผู้มุ่งบริหารจิตควรคำนึงถึงความจริงนี้ ให้อ่ายोงยิ่ง ควรให้ความสนใจดูแลรักษาใจของตนให้อย่างยิ่ง เพื่อจะได้สามารถให้พันความ

ทุกนี้ ได้มีความสุข พันความชั่วได้มีความดี พันความร้อนได้มีความเย็น พันความวุ่นได้มีความสงบ

สิ่งอื่นทั้งหลายเหตุการณ์ทั้งหลาย ที่จะทำให้เกิดสุขเกิดทุกนี้ เป็นดัน ไม่เป็นไปตามอำนาจ ความปรารถนาต้องการของผู้ใดทั้งสิ้น จะเกิดก็เกิดจะเป็นไปก็เป็นไป ความจริงนี้ทุกคนประสบพบฝ่านอยู่ครั้งแล้วครั้งเล่าเสมอมา แต่หาได้พยายามทำให้เป็นความรู้ความเข้าใจจริง คือ ไม่ทำให้เกิดเป็นปัญญาจุ้งจิ้ง เมื่อไม่เกิดเป็นปัญญาจุ้งจิ้งก็ไม่เกิดผล ไม่เป็นคุณ ไม่เป็นประโยชน์แก่ จิตใจ ไม่อ่าชาวยให้พันทุกนี้ได้

ใจเป็นสิ่งบังคับได้ด้วยการฝึก สามารถฝึกให้อยู่ในอำนาจได้ ใจนั้นฝึกอย่างไรก็เป็นอย่างนั้น ฝึกให้เป็นใจที่ดีก็จะเป็นใจที่ดี ฝึกให้เป็นใจที่ร้ายก็จะเป็นใจที่ร้าย ฝึกให้เป็นใจที่สงบ ก็จะเป็นใจที่สงบ ฝึกให้เป็นใจที่วุ่นก็จะเป็นใจที่วุ่น ฝึกให้เป็นใจที่สว่างด้วยปัญญา ก็จะเป็นใจที่สว่างด้วยปัญญา ฝึกให้เป็นใจที่มีด้วยไม่มีปัญญา ก็จะเป็นใจที่มีด้วยไม่มีปัญญา ใจฝึกได้บังคับได้ ถ้าตั้งใจฝึกให้จริง”¹

4. สาขาดิวาหาร

สาขาดิวาหารคือdiwaharที่มุ่งให้ความชัดเจนโดยการยกตัวอย่าง ซึ่งจะไปเสริมdiwahar ชนิดอื่น ๆ เช่น เสริมเทคโนโลยี diwahar เสริมบรรยายdiwahar เป็นดัน จะใช้กับเรื่องเล่าต่าง ๆ แนะนำ สังสอน ฯลฯ

การเขียนสาขาดิวาหารมีหลักดังนี้

1. ตัวอย่างที่ยกมาสนับสนุนข้อความจะต้องสอดคล้องกับเหตุผล และเป็นตัวอย่างที่ชัดเจน
2. ภาษากระชับชัดเจน
3. ตัวอย่างที่ยกมาต้องมีความยาวพอเหมาะสมไม่ยาวจนเกินไป เมื่อเทียบกับสัดส่วนความยาว ของข้อความส่วนดัน

ตัวอย่างสาขาดิวาหาร เช่น

“ลักษณะเสื่อมที่เห็นได้ชัด และเกิดขึ้นทั้งในโรงเรียนและนอกโรงเรียนก็คือการพูดไม่ชัด โดยเฉพาะเสียง ร และ ล เรื่องนี้เป็นทั้งเด็กและผู้ใหญ่ ถ้าจะพูดให้ครบเข้าก็ว่าเป็นทั้งนักเรียน และครู อีกประการหนึ่งก็คือ การออกเสียงอักษรกล้าหรือควบ เช่น ค, ข, ก, อกเสียง ความ เป็น พาน ขวนขวย เป็น ฝนฝาย กว่า เป็น ก่า การออกเสียงไม่ถูกต้องตามอักษรนี้ แสดงความเลินเลือ และทำให้ภาษาไทยผันแปรได้ เช่นว่าถ้าเราพูด ขวัญ เป็น ผัน กันหมด

¹สมเด็จพระญาณสัมवร, แสงส่องใจ (กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์มหากรุณาธิคุณ, 2530), หน้า 22.

ความหมายคำว่า ข้อัญ ก็จะสับสน และเมื่อนานวันเข้า คำ ข้อัญ ก็จะสูญไปจนอาจไม่มีใครเข้าใจ อีกทีได้ นี่เป็นความเสื่อมของภาษาอันเกิดจากการออกเสียง”

ด้วยอย่างสาห梧หาร เช่น

“ในเรื่อง “ยุทธภัย” ของข้าพเจ้านั้น ข้าพเจ้าได้พยายามที่จะอธิบายให้เห็นว่า การที่จะ ละเว้นไม่เกี่ยวข้องกับการรบนั้น ไม่เป็นเหตุที่จะป้องกันมิให้เราต้องได้รับผลกระทบแห่งการสงคราม ได้ ในบัดนี้ข้าพเจ้ามีความประ伤ค์จะให้ท่านรู้สึกว่า เมื่อถึงเวลาที่เกิดสงครามขึ้นแล้ว การที่ท่าน จะไว้วางใจในผู้อื่นหรือสิ่งอื่นนอกจากแขขันขวางของท่านเองแล้วจะหาสาระอย่างไรมิได้เลย ขอให้ คุณประเทศเบลเยี่ยมและครุกเชิมเบอร์คเป็นด้วยอย่าง ความเป็นกลางแห่งเมืองทั้ง 2 นี้มหาประเทศ ก็ได้รับประโยชน์แล้ว.....”

ดังได้กล่าวแล้วว่าสาห梧หารมักไปประกอบกับ梧หารชนิดอื่น อย่างด้วยอย่างข้างบน เป็นเทคโนโลยี梧หาร และในด้วยอย่างต่อไปนี้จะเป็นบรรยาย梧หารที่มีสาห梧หารแทรกอยู่ เช่น

“เพลงที่แพร่กระจายแบบเกาเกลุ่ม หมายถึงการพับเพลงโดยเพลงหนึ่ง มีร่องเล่นกันแต่ ในกลุ่มจังหวัดใกล้เคียง ซึ่งตั้งข้อสังเกตได้ว่า กลุ่มจังหวัดที่ใช้เพลงร่วมกันนี้ มักมีความสัมพันธ์กัน ทางด้านภูมิศาสตร์ เช่น ตั้งอยู่บนสายน้ำเดียวกัน หรือมีเส้นทางบ่อยเชื่อมการสัญจรไปมาสะดวก นอกจากเหตุผลด้านภูมิศาสตร์แล้ว ยังมีเหตุผลทางด้านภาษาและวัฒนธรรมประกอบด้วย เช่น แต่ละกลุ่มพูดสำเนียงคล้ายกัน มีวัฒนธรรมคล้ายกัน ทำให้สามารถหยิบยืมแลกเปลี่ยนเพลง ซึ่งกันและกันได้ง่ายเข้า”¹

5. อุปมา梧หาร

อุปมา梧หาร คือ梧หารที่ใช้การเปรียบเทียบแบบอุปมาอุปมาใช้ในการเขียน เพื่อให้ เห็นภาพ ความรู้สึก หรือความหมายแจ่มแจ้งยิ่งขึ้น อุปมา梧หารมักอุปมา梧หาร หรืออาจใช้เสริมเทคโนโลยี梧หาร หรือบรรยาย梧หารก็ได้

หลักการเขียนอุปมา梧หาร คือ

1. เปรียบเทียบสิ่งที่ต้องการบรรยายหรือกล่าวถึง กับสิ่งที่จะทำให้ผู้อ่านเห็นภาพหรือ เข้าใจได้เด่นชัด เช่น หัวปูด ปูดอย่างไร ปูดอย่างกับลูกมะนาว กินนำเอากลูกมะนาวมาเปรียบว่า หัวปูดอย่างกับลูกมะนาว ทำให้เห็นภาพชัดเจน

¹เพญศรี ตุก (บรรณาธิการ) วัฒนธรรมพื้นบ้าน : คิลปกรรม จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กรุงเทพฯ 2528, หน้า 229.

2. การเปรียบเทียบต้องใช้ภาษาที่ผู้อ่านเข้าใจง่าย

3. อุปมาไว้หารมักไม่อยู่โดยเดียว แต่จะไปเสริมหรือประกอบกับไว้หารอื่น ตั้งได้ก่อนแล้ว
ด้วยอย่างอุปมาไว้หารที่แทรกอยู่ในพารณนาไว้หาร เช่น

“เว็บน้ำตรงคุ้นนั้นสงบเงียบ เย็นด้วยหมอกและโอบน้ำค้างเวลาเช้าดูรุ่ง นานครั้งจะมีเรือ
ผ่านมารบกวนให้เกิดระลอกน้ำ ยังผลให้แพชุ่งที่เรียงรายอยู่ชิดคลิ้งไหว้วยวนยาน

แพพักน้ำเงือก ๆ พลอยไหวสะเทือนไปกับเข้าด้วย ยอดอ่อนของมันชูสั้งวางไว้กับจะอวด
ความสมมุติ บังก์ทอดยอดประลงมากับผิวน้ำแลเห็นสีเขียวอ่อนไหวพรายอยู่กับน้ำสีแดงขุ่น

แพพักน้ำเงือก ใจด้วยลวดติดกับเสาพุที่แข่น้ำมานาน แต่ก็ยังพอเป็นเครื่องยืดมิให้มันลอย
ไปเสียกับสายน้ำ

ขาพอมยาวยกหัวกังท่องน้ำขุ่นสีโคลน ผ่านชายดลิงลงไปยังน้ำลึกท่ามบ้านเอว ท่ามอก
ท่ามศรีชะ สาครุ่งเจ้าของร่างนั้นก็จะลึ่งพรวดขึ้นมาพร้อมกับสิ่งที่ประสงค์อยู่ในเมือ รอจน
หายเหนื่อยบนแพชุ่งอยู่สาครุ่งหนึ่ง อดที่จะมองดูปลาสวยงามด้วยตาเล็ก ๆ ว่ายืนวนอยู่ด้านหลังหัวชุ่งไม่ได้
แม้ว่าน้ำจะขุ่นจนแลดูเหมือนสีโคลนแดง แต่ก็ยังแลเห็นปลาเล็กสีม่วงอมพ้าพรายระริกอยู่กับ
สายน้ำ พอกคนที่อยู่บนหัวชุ่งขับเสียง ปลาน้อยก์พาหอบนเข้าตามซอก

น้ำไหลจากผูกจะทำให้พรมัวไปครุ่งหนึ่ง เจ้าของใบหน้ายกแขนขึ้นปาด มันหายพ่า
ไปช้าครุ่ง เดี่ยว ก็เข้าร้อยเดิม

หมอกสีขุ่นยังคงจับอยู่บนผิวน้ำ แต่แล้วก็ค่อยลอยระเหยอ้อยอึง รวมกับกระซิบสั่งความรัก
ความใคร่แก่กันและกันก่อนที่จะลาจาก

พ้าใสเป็นสีกระจาง นกนางนวลหมุนหนึ่งโผลตัวขึ้นจากน้ำ เมื่อรอกไฟใช้ฟีจักรแล่นผ่าน
สะพานเสียงกึ่งกัง ผุ้นจากสะพานโดยตัวเป็นสาย ผ่านหมอกผ่านละโอบน้ำมาสู่ผิวน้ำที่เยือกเย็น
ลดที่ผูกหัวชุ่งเท่านั้นเองเป็นที่ประสงค์ของสองพี่น้อง มีได้ดำเนิ่งมิใช่มุกหมายได้ ทั้งสอง
และน้องเล็กที่อาศัยอยู่ในกระห่อริมสะพานพระรามหก ก็ได้อาศัยสิ่งที่ดูไร้ราศานี้เอง ขายเพื่อ
ประทังให้ชีวิตยืนยาวด่อไปได้

กลับไปดูน้องที่บ้านก่อน เมื่อมันจะตื่น

ไปก็ไป

มือขาวผุดเกรงยีดหัวชุ่งไว้มั่น ข้อแขนดูไม่น่าที่จะส่งลำตัวให้ขึ้นมาได้ ด้วยว่าแลดู
บางเปราะรากับไม้อ้อ”¹

¹ สุวรรณ ศุภนรา “หนาเข้าไปในหัวใจ” นักเขียนรื่องสั้นดีเด่น (กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์
ประพันธ์สาส์น, 2528) หน้า 269.

ตัวอย่างอุปมาโวหารในเรื่องสามก๊ก เช่น

“นางเตียวเสี้ยนเห็นดังนั้นจึงว่า ข้าพเจ้าได้ออกปากว่าจะเอาชีวิตแทนคุณท่าน เป็นไนน์ท่านมิบอกเหตุซึ่งจะมาร้องให้อยู่ฉะนี้ ทุกข์ของท่านจะสำเร็จแล้วหรือ อ้างอุ้นจึงว่าทุกวันนี้ แผ่นดินร้อนทุกสันหลัง เจ้าก็ยอมแจ้งอยู่แล้ว พระเจ้าเห็นแต่นั้นอุปมาดังฟองไก่อันวางอยู่หนีอ หน้าศิลา ขุนนางกับอาณาประชาราษฎรนั้นอุปมาดังหยากเหยียบอันไกลักษณะเพลิง มีได้รู้ว่าความ ตายจะมาถึงเมื่อใด ตั้งโดยทำการหยาบช้ากำเริบขึ้น จะซิงເරາຊສມບັດ ມາຜູ້ໃຈຈະຄິດລ້າງຕົ້ນໄຕ ໄນ ແລ້ວ ຕົ້ນນີ້ມີບຸຕຣເລື່ບຍຄນໍ້ອລີໂປ່ງ ກົມືມີອກລ້າຫາຍ ແລ້ວໃຈຕົ້ນໂຕະກັບລີໂປ່ງນັ້ນມັກຍິນດີ ດ້ວຍສຕຣີຮູບປາມ ທ້າເຈົ້າຈະໜ່ວຍຖຸແພ່ນດິນແລ້ວ ພ້ອຈະຄິດເປັນກລຸນຍາຍຈະຢາເຈົ້າໃຫ້ແກ່ລີໂປ່ງ ແລ້ວຈຶ່ງຈະ ໄປນອກຕົ້ນໂຕະໃຫ້ມາຮັບເຈົ້າໄປເປັນກຣຍາ ເມື່ອເຈົ້າໄປອູ້ດ້ວຍຕົ້ນໄຕນັ້ນ ຈະລອບທຳກລມາຮຍາດ່າງ ຖ້າ ໃຫ້ລີໂປ່ງມີຄວາມຮັກໂຄຣໃນເຈົ້າແລ້ວ ເຈົ້າຈຶ່ງລອບບອກແກ່ຕົ້ນໂຕະດ້ວຍກລມາຮຍາຄວາມຄິດຂອງເຈົ້າ ນານໄປ ເහັນຕົ້ນໂຕະກັບລີໂປ່ງມີຄວາມສັຍກິນແໜ່ງແກ່ກັນ ລີໂປ່ງຈະມ່າດົ່ງໂຕະເສີຍ ເມື່ອສັງຫຼວງສມບັດ ດາຍແລ້ວ ບ້ານເມືອງກົຈະອູ່ເຢັນເປັນສຸຂສືບໄປ”¹

ตัวอย่างอุปมาโวหารอีกด้วย เช่น ดังนี้

“ໄໝ້ເຫຼາພອມແໜ້ງແກ່ຮັງກັງ ເນື້ອໜັງເຫື່ອວ່າຢັນຢັງກະພິວລູກມະຮະແໜ້ງ ຕົວເລີກຂາດເຕັກ ປະຮົມປາລາຍ ດັດພມສັ້ນແກ້ຽນທຽບນັກເຮັຍນມີທົງກອັນແໜມປະປາຍ ເຄົາໜ້າເໜີມອັນດວ່າປົບອາຍ ພັນກາຮົດຸນ ດາວ່າເລີກເກົ່າເມັດແຕ່ງໂມ ເວລາຍື້ມຫຼື້ອຫວ່າເວົາ ພັນຕາແທບຈະປິດເຂົາຫັກນັ້ນສົນທ ປາກວ້າງ ດັ່ງແພບ ແລ້ວພັນໜ້າດອນບ່າຍໄປໜຸດ”²

ในเรื่องของโวหาร ສຽງໄດ້ดังนี้

1. ໂວຫາຮແດ່ລະໜິດຈະເໝາະກັບຂໍອເຂົ້າແພາະປະເກດ ເຊັ່ນ ກາຮມຄວາມມາເໝາະ ທີ່ຈະໃຊ້ພຣຣ້າໂວຫາຮ ກາຮໂນມ້າວ່າໃຈເໝາະທີ່ຈະໃຊ້ເທັນໂວຫາຮ ດັ່ນນີ້ ແຕ່ທັນນີ້ກົມື້ຂ້ອຍເວັ້ນ ເພຣະສຸດແຕ່ຜູ້ເຂົ້າແພາະຈະເລືອກໃຊ້ໂວຫາຮອາຈາໄມ່ເປັນໄປຕາມຫລັກເການທີ່ດັ່ງກ່າວມາແລ້ວ ເພຣະກາຮເຂົ້າແພາະ ເປັນສີລປະແລະເປັນຄວາມສາມາດເພາະຂອງນັກເຂົ້າແພາະແດ່ລະຄນ ນັກເຂົ້າແພາະອາຈາໄມ່ເດີນຕາມທຖ້າວິ ກາຮເຂົ້າແພາະກີໄດ້

2. ຂໍອເຂົ້າແພາະແດ່ຂໍອເຂົ້າແພາະອາຈາມີໂວຫາຮນິດໃດໜິດໜິດທີ່ເພີ່ງໜິດເດີວ່າຫຼື້ອພສມຜສານກັນໄດ້

3. ໂວຫາຮຫລັກ ມັກຈະເປັນບ່າຍໂວຫາຮ ພຣຣ້າໂວຫາຮ ແລະເທັນໂວຫາຮ ສ່ວນ

¹ເຈົ້າພະຍາພະຮັກ (ໜ້າ), ສາມກັກ (ກຽງເທິງ : ຕິລປາບປະກາດ, 2515) ໜ້າ 143–144.

²ອັກຮາ ບຸນູທີພົມ “ນ້ຳຕາຈະຮັບເຂົ້າແພາະ” ຕ່ວຍຖູນ ດັບພົກເກົດບຸນູດ ເດືອນພຖ້າກາມ 2532.

สาขกโวหารและอุปมาโวหารมักเป็นโวหารประกอบหรือโวหารเสริมโวหารหลัก ดังผังนี้

โวหารหลัก	โวหารประกอบ
1. บรรยายโวหาร 2. พรรณนาโวหาร 3. เทศนาโวหาร	1. สาขกโวหาร มักไปประกอบกับบรรยายโวหารและ เทศนาโวหาร อาจประกอบพรรณนาโวหารได้ด้วย 3. อุปมาโวหาร มักไปประกอบพรรณนาโวหารมาก ที่สุด และอาจไปประกอบเทศนาโวหารและบรร- ยายโวหารได้ด้วย

สรุปเนื้อหาบทที่ 5

1. จำนวน คือ ห่วงท่าการแสดงออกของนักเขียนที่เลือกสรรคำผูกประโยค ข้อความ และแสดงความคิดออกมารูปเป็นข้อเขียน อันเป็นลักษณะเฉพาะตัวของนักเขียนแต่ละคน
2. จำนวนแบ่งได้เป็น 2 ประเภทใหญ่ ๆ คือ จำนวนเฉพาะตัวและจำนวนที่เป็นสากล
3. โวหาร คือ วิธีการเรียบเรียงข้อความให้สอดคล้องกับเนื้อร้อง ประเภทของร้อง
4. โวหารแบ่งได้เป็น 5 ประเภท คือ
 - บรรยายโวหาร
 - พรรณนาโวหาร
 - เทคนิคโวหาร
 - อุปมาโวหาร
 - สารกิจโวหาร
5. กลวิธีการสร้างภาพพจน์มี 12 ประเภท ต้องเลือกใช้ให้เหมาะสมกับข้อเขียนแต่ละประเภท บางประเภทอาจมีใช้มาก บางประเภทอาจมีใช้น้อย เพราะกลวิธีการสร้างภาพพจน์บางประเภท ในปัจจุบันไม่นิยมใช้กับข้อเขียนที่เป็นร้อยแก้ว

กิจกรรมและแบบฝึกหัด บทที่ 5

กิจกรรม

- ให้นักศึกษาอ่านงานเขียนของนักเขียนท่านใดท่านหนึ่ง แล้วพิจารณาว่าสำนวน เฉพาะตัวของนักเขียนท่านนั้นเป็นอย่างไร
- ให้หาตัวอย่างโวหารชนิดต่าง ๆ ทั้ง 5 ประเภท
- ให้จำแนกกลวิธีการสร้างภาพพจน์และยกตัวอย่างกลวิธีการสร้างภาพพจน์แบบต่าง ๆ
- ให้นักศึกษาเขียนข้อเขียน 1–3 ย่อหน้าที่ประกอบด้วยโวหารชนิดต่าง ๆ และกลวิธี การสร้างภาพพจน์แบบต่าง ๆ และให้บอกว่าเลือกโวหารแบบใด กลวิธีการสร้างภาพพจน์แบบใด

แบบฝึกหัด

1. ข้อความต่อไปนี้เป็นโวหารชนิดใด

1.1 “บุคคลใดก็ตามถึงแม้จะเกิดในคราบภูเขาสูง ก็ต้องประสบจากวิทยาความรู้ก็ตาม มีราศีไม่เหมือนดังดอกทองกวาวอันไร้กลิ่นฉันนั้น”

1.2 “อนิจจา ! แสงเดือนเพียงผ่องกระจ่างจับพระพักตร์อยู่เมื่อกี้จางซึ่ดขมุกขมัวลง ห้องฟ้าสลับมัวพับครึ่ม อากาศเย็นเฉียบจับหัวใจ น้ำค้างหยดลงมา ฯ เป็นหยาดน้ำตาแห่ง สวรรค์ เกสรดอกกรังร่วงพ犹เป็นสายสหสราหารสรงพระพุทธสรีระ จักจันเรไรสวัตเตียง ดูไม่มีแก่ใจจะทำเสียงธรรมชาติรอบข้างด่างสลดหมดความคบคนของทุกสิ่งทุกอย่าง”

1.3 “ไอ้ปือกเป็นลูกหัวปีอายุรากสิบขวบ น้อง ๆ มันก็ไม่เลียงตามกันมา ตอนนั้นราวดีดหรือแบดคน ผอมเองกันไปเม่หมด เพราะตะละคนสูงต่ำไอลกันเตียะ หน้าตา ก็เหมือนเป็นพิมพ์เดียว กันทุกคน ไม่ว่าหญิงว่าชาย คือ หน้าลีบ ๆ แก้มตอบ ผอมหยิก ดาโอดี ปากกว้าง และรูปร่าง ก็อมแมกเร็น ผิวคล้ำกระดำกระด่าง แणมพุงโรกันปอดด้วยขาดอาหารเป็นตานขโนยเสียทุกคน”

2. ข้อความต่อไปนี้ใช้กลวิธีการสร้างภาพพจน์แบบใด

- เข้าหัวเราะเสียงดังอย่างกับฟ้าผ่า
- ราคานิ้วก้อยคุณภาพนิ้วโป้ง
- เจ้าหล่อนเด็บโตามาสิบหากหน้าฝน

2.4 ພ້າທົວເຮັດເຍັນເຫັນ ທີ່ ພ້າ ພສູຮາອຍ່າຄຣວູງວ່າຂ້າຂໍມ່ເຮັດ ເຍັນທັງພ້າທ້າທັງດິນ
ສິ້ນຍຳເກຮັງ ມີໂຄຮເກັ່ງເກີນຂ້າພ້າດິນກລັວ

2.5 ພ້າແວ່ວເສີບງດິນຄ່າຄຣວູງວ່າກີນນັ້ດາ ພ້າເວກນາແຕ່ພ້າສຸດຫາທາງໃຫ້